

INTRODUCCIÓN A LA LENGUA Y LA COMUNICACIÓN – COMISIONES C Y D

DEVOLUCIÓN DE LA PRODUCCIÓN GRUPAL SOBRE EL T.P. Nº 2 (08/04/11)¹

CONSIGNA 1

Observaciones:

La resolución de esta primera consigna amerita una lectura atenta del marco referencial incluido en el T.P. y de la bibliografía indicada en el mismo. Complementariamente, cada uno de los modelos o esquemas de la comunicación pueden ponerse en diálogo con la concepción de Serrano que analizamos en el primer T.P.

En el repaso de estas propuestas teóricas sería importante tener en cuenta: cuál es el contexto histórico y disciplinar en que se construyen, incluyendo la finalidad manifiesta de los autores que las desarrollaron; qué aspectos se retoman de los modelos precedentes, qué críticas o “ajustes” se proponen; qué aportes se introducen, sobre todo, para dar cuenta de los sistemas naturales de la comunicación humana.

Entre otras características, será importante tener en cuenta en el análisis de cada modelo su carácter lineal o circular, estático o dinámico, instrumental o funcional, simple o complejo, unidimensional o multidimensional. También resultaría oportuno ver qué lugar ocupa cada uno de los componentes de la comunicación en los distintos modelos –si es que están presentes y cómo se conciben–, además de considerar su alcance descriptivo y explicativo en lo atinente a la comunicación humana.

CONSIGNA 2.a

- Subí arriba.
- Cuando necesitamos reformular una explicación con otras palabras porque el receptor no entendió la idea.
- Yo necesito (el “yo” es redundante).
- El dibujo que indica la prohibición de fumar en un lugar, acompañado del enunciado “PROHIBIDO FUMAR”.

¹ Estas observaciones intentan recuperar los aportes grupales y el diálogo que los mismos generaron durante la clase de trabajos prácticos, pero en modo alguno deben considerarse como una corrección y/o resolución completa del T.P. Nº 2. Tampoco implica una clausura de los temas desarrollados, dado que podrán ser retomados en la instancia de consulta cuando resulte necesario.

Observaciones:

En la vida cotidiana usualmente la noción de redundancia se vincula con la producción de enunciados anómalos, agramaticales o inadecuados; incluso empleamos fórmulas más o menos convencionales para dar a entender que somos conscientes de haber incurrido en ello, como “valga la redundancia” y similares. Esta concepción de redundancia está implícita en el primer ejemplo que se propone.

Sin embargo, como hemos visto en clase, los modelos teóricos que repasamos presentan a la redundancia como un fenómeno muy presente y a veces necesario para favorecer la efectividad de nuestras intenciones comunicativas, como se desprende del segundo ejemplo. Al igual que la retroalimentación –por motivos diferentes, claro está– la redundancia permite ajustar, controlar o neutralizar los efectos del ruido.

El tercer ejemplo presenta otro fenómeno característico de lenguas como el español: la flexión verbal permite elidir el pronombre personal; el enunciado podría contrastarse con su equivalente en lenguas como el inglés... ¿qué lengua será más redundante teniendo en cuenta esta característica?

El cuarto ejemplo supone una cuota de redundancia aunque se están considerando distintos sistemas de comunicación operando en forma simultánea, uno de tipo iconográfico y otro verbal.

CONSIGNA 2.b

Se presenta cuando una persona produce un mensaje codificado a través del telégrafo que debe ser decodificado por otra que conozca este mismo sistema.

Observaciones:

Todas las formas de comunicación humana asistidas por la tecnología (celular, radio, TV, internet, etc.) podrían resultar buenos ejemplos del desdoblamiento fuente-transmisor. En esta producción grupal habría que ajustar lo que sucede en el polo de la recepción; siguiendo la lógica de este modelo, ¿es otra persona –la fuente, en el modelo de Shannon– quien decodifica el mensaje?

CONSIGNA 2.c

¡hi! (coloquial)

¡hello! (protocolar)

Ambos saludos en inglés significan hola en castellano. El uso del ¡hi! genera un ámbito más familiar entre emisor y receptor. El uso de ¡hello! genera un ámbito más protocolar.

Observaciones:

La existencia de lenguas diferentes es una fuente de numerosos ejemplos que podrían resolver el planteo de la consigna, aunque cabría preguntarse si este caso particular supone distintos mensajes para indicar un mismo referente... ¿cuál sería ese referente en el ejemplo?

Otras formas de abordar el problema, como indicamos en clase, es la búsqueda de expresiones sinónimas o propias de otras variedades dentro de una misma lengua; algunos compañeros comentaron que las expresiones en lunfardo como “cana” funcionan de este modo.

Sin perjuicio de lo primero que indicamos sobre esta producción, es interesante observar que el ejemplo se relaciona directamente con la segunda parte de esta consigna: las imágenes que emisor y receptor se forman de sí mismos –entre otras representaciones mentales que hacen las restricciones del universo del discurso– condicionan las elecciones lingüísticas; la representación mental de algunos interlocutores condicionará al hablante para el empleo de formas más o menos coloquiales o protocolares, según el caso.

CONSIGNA 2.d

Escuela de Palo Alto: plantea un modelo circular retroactivo². Es un sistema global de interacción permanente y dinámico, con especial interés por la proxémica, la kinésica y el entorno social.

A diferencia de otros modelos anteriores, éste prioriza el alinialismo³ y el contexto como elementos preponderantes.

En relación al fragmento citado, podemos decir que el modelo no contempla la intencionalidad como factor obligatorio para que haya comunicación.

Observaciones:

Como se desprende de esta producción grupal, esta corriente de estudios incorpora otros sistemas de comunicación y desestiman los modelos basados en un “código” único; por esta razón, se indica en la bibliografía que es una concepción global, integral u holística de la comunicación.

² Copia literal del trabajo; no se pudo recuperar el significado de esta expresión durante la transcripción.

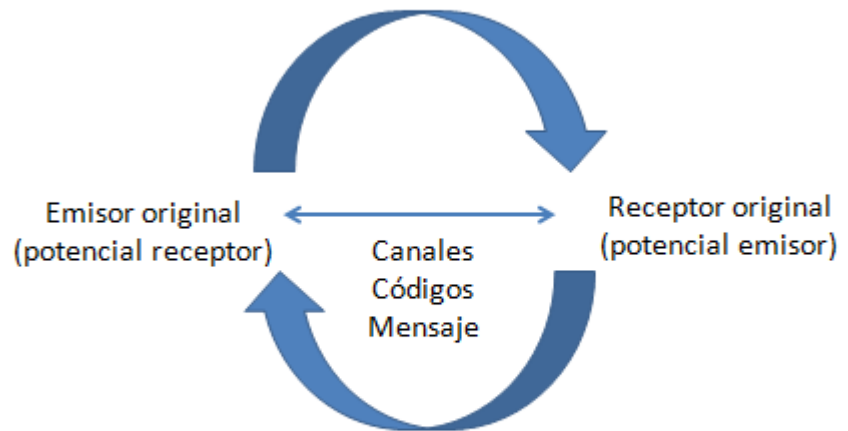
³ Ídem nota precedente.

Al señalar la importancia de la interacción entre los componentes –más importantes aún que los componentes en sí mismos– se plantea además que es una concepción sistémica de la comunicación humana; se da cuenta de su complejidad y –por contraste– la impronta reduccionista de otros modelos.

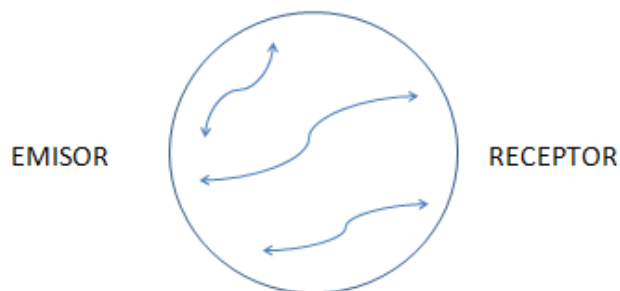
Al mismo tiempo, no debería perderse de vista que la incorporación de los sistemas no verbales de la comunicación humana supone la integración al modelo de los aspectos involuntarios o inconscientes que en otros esquemas no fueron considerados.

CONSIGNA 2.e

Propuesta 1:



Propuesta 2:



- Modelo circular retroalimentativo.
- Relación e interacción.
- X Niveles.
- No sólo trabaja con la palabra, sino con las miradas, gestos, etc.

Observaciones:

La bibliografía de referencia no nos proporciona un esquema para el modelo comunicativo de la Escuela de Palo Alto, pero intuitivamente podemos imaginar –nuevamente, por contraste– cómo podría ser tal esquema.

En estos “modelos” que se propusieron en las comisiones de trabajos prácticos se representa su “circularidad”, la “multiplicidad” de sistemas actuando simultáneamente, incluyendo aquellos de tipo “involuntario” que estudian la proxémica y la kinésica. Si bien no están explícitamente indicados en los diagramas, las alusiones a distintos “canales” y “códigos” estarían señalando la presencia de estos sistemas de comunicación no verbal.

Encontramos, por lo tanto, en este modelo comunicativo algunos aspectos de interés para los estudios del lenguaje y la comunicación que habíamos tenido oportunidad de analizar en el desarrollo del T.P. Nº 1 a partir de los textos de Serrano, Tusón y Calsamiglia.

CONSIGNA 3.a

Reflexividad: el emisor es su primer receptor o el primer receptor.

Simetría: emisor en potencia de su receptor y viceversa.

Instancia emisora: más de un emisor.

Instancia receptora: distinción del receptor.⁴

Observaciones:

A pesar de los avances que supone la formulación de Kerbrat respecto de los modelos precedentes en cuanto al análisis de la comunicación verbal, la autora critica su propuesta por considerarla “demasiado esquemática y demasiado estática”. A partir del Subcap. 1.4 (página 29), por lo tanto, señala algunos ajustes que convendría hacer al modelo en función de algunas propiedades de la comunicación verbal (reflexividad, simetría y transitividad) y la complejidad de las instancias emisora y receptora.

Será importante tener en cuenta el desarrollo de estas “autocríticas” –particularmente, la “tipología de situaciones de alocución” para la fase de emisión y la instancia de recepción– para poder analizar en forma conveniente distintos intercambios comunicativos en las clases de trabajos prácticos.

⁴ ¡Se invita a los alumnos nuevamente a concurrir a clase de trabajos prácticos con una lectura previa del material y las consignas resueltas para que aprovechar mejor el intercambio grupal y enriquecer las producciones!

CONSIGNA 3.b.I

En primera instancia definimos que en la noticia de la pelea (primera situación comunicativa) los periodistas son receptores no alocutarios y no previstos (por el locutor), al igual que la gente que recibió la noticia.

En la conferencia de prensa (segunda situación comunicativa), tomando como locutores a Acasuso y a Mancini, Salatino sería el receptor alocutario. Los periodistas presentes en la conferencia serían no alocutarios previstos (por el locutor).

Observaciones:

En esta producción se han discriminado dos situaciones comunicativas en el marco de la noticia que se transcribe en el trabajo práctico; la primera situación comunicativa que analizan está dada por el rumor sobre la discusión entre los jugadores (informado antes de la conferencia de prensa) y, la segunda situación, por la conferencia de prensa propiamente dicha.

Para cada una de estas situaciones establecen una clasificación de participantes del acto comunicativo siguiendo la tipología que propone Kerbrat. El análisis podría extenderse a otras situaciones intermedias (por ejemplo, las publicaciones periodísticas los días previos a la conferencia) y a otros actores (por ejemplo, las fuentes del rumor, los lectores de las noticias precedentes, el auditorio de la conferencia).

Un cuestionamiento al análisis de la primera situación comunicativa podría ser la asignación de la categoría “receptor” a los periodistas; para aceptar que es una designación legítima, deberíamos pensar que estos recibieron la información de alguna “fuente” que presenció la discusión original, aunque en la producción de la noticia que llegó al público habrían actuado como emisores.

Más allá de los análisis puntuales, lo interesante de esta producción es que pone en juego las categorías teóricas del modelo de Kerbrat, dando lugar a un análisis que no sería posible efectuar mediante los esquemas simplificados y “estáticos” de otros autores.⁵

⁵ Hasta este punto llegó el trabajo grupal en clase, por lo cual no extendemos nuestras observaciones sobre las demás consignas del T.P.; las mismas serán puestas en común durante la discusión en clase de los puntos que quedaron sin resolver.